

ACCORDO DI COOPERAZIONE ECONOMICA BARCELLONA - LIONE -TORINO

PREMESSA

Le grandi città europee concentrano la maggior parte della creazione di valore. Generano ricchezza, dinamiche di sviluppo, creano occupazione e sono anche luoghi di concertazione sociale.

Barcellona, Lione e Torino fanno parte di queste metropoli. Vere e proprie porte d'ingresso sull'Europa del Sud, queste grandi città di dimensioni internazionali desiderano allearsi per essere visibili tra le altre regioni d'Europa. Queste città sono motori di sviluppo economico e rappresentano oggi un territorio strategico in termini di scambi tra l'Europa del Nord e l'Europa del Sud.

Per rafforzare la reciproca collaborazione Barcellona, Lione e Torino offrono le migliori possibilità di sviluppo al servizio del loro territorio specifico ma anche di tutta l'Europa.

TRA

La città di Barcellona,
Rappresentata da JOAN CLOS, Sindaco di Barcellona,

E

La città di Lione,
Rappresentata da GERARD COLLOMB, Sindaco di Lione e Presidente della
Comunità Urbana di Lione,

E

La città di Torino,
Rappresentata da SERGIO CHIAMPARINO, Sindaco di Torino,

MOTIVI DELL'ACCORDO

Barcellona, Lione e Torino condividono la comune filosofia dello sviluppo ed esprimono una forte volontà di operare insieme nel settore economico.

I loro tre territori conoscono importanti sviluppi, in particolare nei settori più innovativi, ed ambiscono a diventare un riferimento in Europa con la loro iniziativa di cooperazione.

Barcellona, Lione e Torino propongono di realizzare un'alleanza strategica di carattere economico volta a migliorare la leggibilità internazionale dei loro territori.

Le tre città si propongono di essere gli interlocutori istituzionali per rafforzare il corridoio euro-mediterraneo. Le infrastrutture di trasporto costituiscono le condizioni necessarie per la crescita economica delle regioni e segnatamente i collegamenti ferroviari come il progetto TAV (treno ad alta velocità) Lione/Torino.

Nell'ambito delle relazioni commerciali le tre collettività trovano un'intesa per

favorire le cooperazioni dirette tra imprese ed i principali progetti di sviluppo.

Per le ragioni sopra evocate:

SI CONVIENE

Di lavorare reciprocamente nelle attività strategiche in cui la crescita e la collaborazione nelle iniziative possono essere più vantaggiose per le parti, come la promozione economica internazionale, l'imprenditoria e la creazione di imprese, le biotecnologie, la gastronomia e il settore agroalimentare, il turismo e la cultura. Su questi temi Barcellona, Lione e Torino si impegnano a:

Scambiare le loro migliori prassi a carattere pubblico e privato.

Partecipare ad eventi comuni: saloni professionali, congressi internazionali.

Favorire la conoscenza e la reciproca comprensione tra i tre territori.

Coinvolgersi nella promozione della cooperazione con gli istituti scolastici, le camere consolari, le associazioni commerciali e le organizzazioni governative.

Lavorare alla creazione di un marchio o di un'immagine che consenta di ottimizzare le iniziative comuni.

Assicurare l'informazione presso le imprese di ciascun territorio per creare opportunità di affari ed investimenti, in particolare per facilitare l'accesso ai mercati economici.

Favorire il coordinamento delle missioni economiche, commerciali, istituzionali o di studio.

Il presente accordo di cooperazione economica ha una validità di tre anni ed entra in vigore alla data della firma. Tre mesi dopo le parti dovranno riunirsi e stabilire le modalità di cooperazione sui cinque temi sopra richiamati ed esplicitati nei documenti allegati al presente accordo.

Il presente accordo è firmato contestualmente dalle tre parti, ossia i Sindaci delle città di Barcellona, Lione e Torino.

Lione, 6 dicembre 2004

Per Barcellona,
JOAN CLOS

Per Lione,
GERARD COLLOMB

Per Torino,
SERGIO CHIAMPARINO